



VOTRE AVIS COMPTE !

DIN MENING ER VIKTIG FOR OSS!

SHARE YOUR VIEWS ON THE PRESCHOOL!

Chers parents de Maternelle,

Chaque année, le ministère de l'éducation Norvégien initie une grande enquête de satisfaction auprès des parents dont les enfants sont scolarisés dans les maternelles norvégiennes.

Les résultats pour chaque école sont ensuite publiés sur le site barnehagefakta.no et permettent d'avoir une première impression et quelques données statistiques sur la maternelle.



Vous allez recevoir prochainement un email de la part d'utdanningsdirektoratet avec un lien direct vers l'enquête.

Attention, conformément au format de l'enquête d'utdanningsdirektoratet, seul un des 2 parents recevra cet email (Responsable 1 sur EDUKA).

Si vous ne recevez pas d'email, pensez à vérifier vos spams, puis contactez Deborah Throo à l'adresse ecole@lfo.no.

Votre participation ne devrait pas prendre plus de 5 minutes et vos réponses sont anonymes. L'enquête est notamment disponible en norvégien et anglais. Les questions sont en français dans le fichier joint à cet email (attention, ce fichier est traduit par l'école dans le but de vous aider mais la réponse au questionnaire se fait en ligne uniquement)

Si vous avez plusieurs enfants à la maternelle, vous recevrez un e-mail/sms par enfant de la part d'Utdanningsdirektoratet.

Le directeur du Primaires, les enseignantes, les ASEM se tiennent à votre disposition pour tout renseignement sur cette enquête.

Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre participation.

Bien cordialement,

NORSK

Kjære foreldre i barnehagen,

Hvert år gjennomfører Utdanningsdirektoratet en brukerundersøkelse blant foreldre til barn i barnehager. Resultatene for hver enkelt barnehage blir lagt ut på barnehagefakta.no og gir informasjon og statistiske opplysninger om barnehagene.

Din mening om Den franske skolens barnehage er svært viktig for oss, enten det gjelder ønsker om forbedring av tilbudet eller for å gi oss en bedre forståelse av behovene. **Det er frivillig å delta i undersøkelsen, men vi oppfordrer dere på det sterkeste til å delta. Fristen for å svare på undersøkelsen er satt til 20.12.2020.**



Dere vil med det første motta en e-post fra **Utdanningsdirektoratet** med en lenke direkte til undersøkelsen. **Vær oppmerksom på at bare en av de to foreldrene skal motta denne e-posten** (foresatte 1 på EDUKA).

Dersom du ikke mottar en slik e-post, husk å sjekke spam-filteret, og etterpå ta kontakt med Deborah Throo (ecole@lfo.no).

Det vil ikke ta mer enn 5 minutter å besvare spørsmålene og det gjøres anonymt.

Undersøkelsen er tilgjengelig på norsk (nynorsk, bokmål) og engelsk. Vedlagt finner du spørsmålene på fransk.

Dersom du har flere barn i barnehagen, vil du motta én e-post/SMS pr. barn fra Utdanningsdirektoratet.

Rektor for barneskolen, lærerne og barnehageassistentene gir deg gjerne informasjon om undersøkelsen hvis ønskelig.

Vi takker deg på forhånd for din deltakelse i undersøkelsen.

Med vennlig hilsen,

Dear kindergarten parents,

Each year, the Norwegian Ministry of Education initiates a feedback survey among parents whose children are in Norwegian barnehage. The results are published on the website barnehagefakta.no and offer a first impression and some statistical data on the Preschool.

Your views on the preschool are very important for us, whether it is to improve our offer or to better understand your needs. Even if this survey is voluntary, we strongly encourage you complete it. The deadline is 20.12.2020.



You will shortly receive an email from utdanningsdirektoratet with a link to the survey. Be aware that only one parent will get the email from utdanningsdirektoratet (guardian 1 on EDUKA).

If you don't receive any message, think to check your spam box and then contact Deborah Throo (ecole@lfo.no).

It should take approximately 5 minutes to complete the survey and your answer are anonymous. The survey is in Norwegian and English. You will also find a French translation of the questions attached.

If you have several children at the Preschool, you will receive one email/SMS per child from utdanningsdirektoratet.

Should you have any questions on the survey, please contact the director of the Preschool, the teachers or the kindergarten assistants.

We thank you in advance for your participation,

Best regards,



Cordialement | Med vennlig hilsen | Best regards

Sébastien LOMELLINI

Directeur des classes primaires

Rektor v/ barneskolen og barnehagestyrer

Lycée français René Cassin d'Oslo | Den franske skolen

Skovveien 9 - 0257 Oslo - Norvège

Tél +47 22 92 51 25



Lycée français d'Oslo

Skovvein 9, 0257 Oslo

Should you have any questions, please send us an email to communication@lfo.no